

TARGET - BEAUTY

3 MOT - 4 MOT

POLTRONA MULTIFUNZIONALE ELETTRICA
AD ALTEZZA VARIABILE A DUE SNODI
MANUALE OPERATIVO

ADJUSTABLE HEIGHT, TWO ARTICULATIONS
MULTIFUNCTION ELECTRIC ARMCHAIR
OPERATING MANUAL

FAUTEUIL MULTIFONCTION ÉLECTRIQUE
À HAUTEUR VARIABLE À DEUX ROTULES
MANUEL DES OPERATIONS

ELEKTRISCHE MEHRFACHFUNKTIONEN LEHNSTUHL
VERÄNDERBAREM HÖHE IN ZWEI GELENKE
BETRIEBSANLEITUNG

SILLÓN MULTIFUNCIONAL ELÉCTRICO
DE ALTURA VARIABLE DE DOS ARTICULACIONES
MANUAL DE EMPLEO



MADE IN ITALY



ITALIANO.....pag. 02

ENGLISH.....page 13

FRANÇAIS.....page 24

DEUTSCH.....seite 35

ESPAÑOL.....pág. 46



GRAZIE

per aver scelto questo prodotto che è stato studiato per soddisfare gli elevati standard di qualità di NILO.

Se tuttavia dovessero verificarsi dei problemi, contatti il suo rivenditore o direttamente il reparto di assistenza NILO all'indirizzo di posta elettronica:

info@nilo-beauty.com.

Ritemiamo la soddisfazione del cliente di primaria importanza e siamo quindi disponibili ad offrire supporto tecnico diretto laddove ci sia richiesto.

Grazie,
NILO s.r.l.



Il presente manuale fornisce fondamentali informazioni per l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura.

Leggere attentamente prima di procedere all'installazione ed all'utilizzo, assicurandosi di averne compreso il contenuto.

Il presente manuale dev'essere conservato unitamente alla poltrona per qualsiasi futura consultazione.

Laddove il prodotto dovesse essere trasferito ad altri utilizzatori, accertarsi che sia dotato del manuale, in modo da consentire al nuovo utilizzatore di conoscere le modalità di funzionamento della macchina.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.

Nilo si ritiene sollevata da responsabilità in caso di utilizzi impropri dei propri prodotti, quali:

- uso non corretto / uso diverso da quello previsto
- inosservanza totale o parziale delle istruzioni
- eventi eccezionali

Ogni modifica o manomissione non autorizzata dal costruttore fa decadere la responsabilità dello stesso in termini di garanzia e di sicurezza.



DOCUMENTAZIONE TECNICA N. 8133-8287

PAG. 01

DATA 20/03/2006

REV.

ALLEGATO N. 1

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'



PRODOTTO: TARGET BEAUTY
CODICE PRODOTTO: 8133-8287

Con la presente confermiamo che il sopra citato prodotto è conforme alle seguenti norme:

89/336/CEE e successive modifiche

Disposizione di legge del Parlamento Europeo a proposito della tollerabilità elettromagnetica. Per questo prodotto sono state rispettate le seguenti leggi: EN61000-6-1; EN61000-6-3; EN61000-3-2; EN61000-3-3

2006/95CE e successive modifiche

Disposizione di legge del Parlamento Europeo a proposito della sicurezza e del basso voltaggio. Per questo prodotto sono state rispettate le seguenti leggi: EN60335-1; EN60335-2-23

93/68 CEE e successive modifiche

Direttiva sulla marcatura CE: CEI 6239

SCHEDA TECNICA

TARGET BEAUTY 8133 - 3 MOT

TARGET BEAUTY 8287 - 4 MOT

Lunghezza: 1820 ÷ 1950 mm

Larghezza: 810 mm

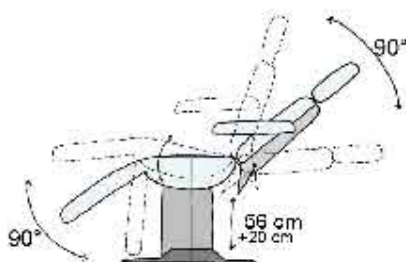
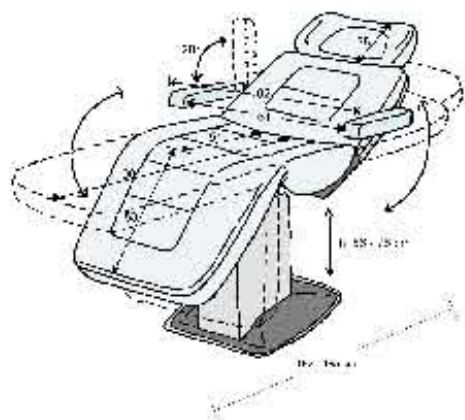
Altezza: 560 ÷ 760 mm

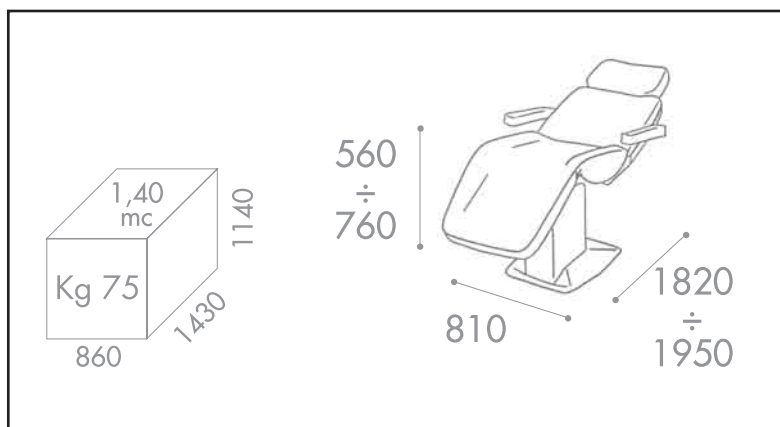
Caratteristiche elettriche: 230V 50Hz

Potenza e assorbimento elettrico: 150 W

Peso: 64 Kg

Portata: max 130 Kg, massimo una persona per volta.





USO PREVISTO

Target è una linea di poltrone multifunzionali utilizzate per i trattamenti estetici del corpo, progettate e realizzate per consentire una postura corretta e confortevole del Cliente durante i trattamenti.

Le poltrone Target sono dotate di 3 o opzionalmente 4 motorizzazioni che ne permettono una facile regolazione elettrica dello schienale, della pediera e dell'altezza.

IDENTIFICAZIONE MACCHINA

L'etichetta di identificazione (A) è collocata sotto alla poltrona sul telaio in ferro.



IMPATTO AMBIENTALE

È obbligatorio rispettare l'ambiente e le normative sullo smaltimento differenziato dei rifiuti. Si consiglia a tal fine di conservare l'imballo integro per eventuale futuro riutilizzo.

Tutti i materiali d'imballaggio sono a basso impatto ambientale, in regola con le norme europee vigenti e privi di CFC.

TRASPORTO

Controllare l'integrità dell'imballo e la corrispondenza all'ordine della merce prima di accettare la consegna. In caso di danni/errori, non firmare la bolla d'accettazione e rivolgersi al proprio rivenditore, citando modello e n° seriale (A) dell'articolo (valore composto da 8 cifre numeriche precedute dall'indicazione S/N).

La poltrona viene consegnata completamente montata all'interno di una scatola in cartone speciale rinforzato tramite apposite protezioni interne.

Dimensioni imballo: mm 860 x 1430 x H 1140

Peso poltrona imballata: Kg 75

Condizioni ambientali di trasporto: Temperatura da -40°C a +70°C

Umidità relativa da 10% a 90%

Pressione da 500 hPa a 1060 hPa

DISIMBALLAGGIO E MOVIMENTAZIONE

Al fine di garantire la movimentazione sicura della poltrona attenersi scrupolosamente alle seguenti indicazioni:

- Assicurarsi che i mezzi di sollevamento siano adeguati al peso della poltrona.
- Utilizzare esclusivamente fasce di sollevamento piatte.
- Anche in caso di sollevamento manuale porre le fasce di sollevamento solo in prossimità del basamento fisso e non delle parti mobili.

Nel caso in cui si utilizzino carrelli elevatori, porre la poltrona sopra ad un pianale adatto.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

Accertarsi che l'impianto elettrico del locale di destinazione sia stato eseguito nel pieno rispetto delle normative.



Il pavimento del locale deve essere liscio, planare ed idoneo a sopportare il peso della poltrona.

Accertarsi che il voltaggio (Volt) e la potenza (Watt = Volt x Ampere) siano compatibili con la corrente disponibile nella presa.

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa idonea.

E' assolutamente vietato installare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavabi o altri recipienti/sorgenti/apparecchi che possano accidentalmente emettere e/o contenere liquidi ovvero vicino a fonti di calore o fiamma: sussiste pericolo anche quando l'apparecchio non è in uso.

Verificare che la superficie di installazione sia sufficiente considerando lo spazio supplementare necessario per l'installazione e la movimentazione delle parti mobili.

Accertarsi che lo spazio lasciato accanto alla poltrona sia sufficiente per il passaggio di una persona.

L'apparecchiatura deve essere utilizzata in ambienti con temperatura compresa fra i +0°C ed i +50 °C.



E' assolutamente vietato montare ed installare la poltrona elettrica senza il supporto di un tecnico qualificato dalla NILO! Analogamente è assolutamente vietato smontare la poltrona per una successiva reinstallazione senza il supporto di un tecnico qualificato della NILO.

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Connettere l'alimentazione alla rete avendo cura di verificare che il cavo non sia premuto dal basamento, dalle ruote o incastrato tra i meccanismi della poltrona.

RISCHI

La poltrona elettrica ad altezza variabile a due snodi Target è stata progettata e realizzata con gli opportuni accorgimenti al fine di garantire la sicurezza dell'utilizzatore. Esistono comunque alcuni rischi residui non eliminabili:



**Esiste la possibilità di schiacciamento degli arti superiori, in prossimità delle parti movimentate elettricamente e manualmente.
Prestare molta attenzione che durante la movimentazione di tali parti, nessuna arto e/o oggetto di qualunque natura, possa essere schiacciato.**

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Il funzionamento della poltrona elettrica multifunzionale ad altezza variabile a due snodi "Target" è soggetto ai principi di sicurezza generali adottati negli impianti civili. In modo particolare, date le condizioni di utilizzo tipiche di questa poltrona si dovranno seguire le prescrizioni seguenti:

- 1. Non mettere le mani vicino alle parti della poltrona in movimento**
- 2. Tutti i lavori su parti sotto tensione possono essere effettuati solo da personale autorizzato.**



**Prima di iniziare i lavori l'impianto dovrà essere privo di tensione.
Se ciò non è possibile, collocare un operatore vicino all'interruttore principale che possa immediatamente scollegare la POLTRONA in caso di emergenza.**

PRIMA MESSA IN USO

Nonostante la NILO effettui una completa pulizia della poltrona dopo la sua produzione, si consiglia di effettuare un controllo ed eventualmente di detergere la poltrona .

A tal proposito consultare il capitolo 'PULIZIA'.

COMPONENTI:

- 1 **Basamento fisso**
- 2 **Schienale mobile**
- 3 **Sedile regolabile**
- 4 **Parte piedi mobile**
- 5 **Braccioli reclinabili**
- 6 **Appoggiatesta mobile**
- 7 **Pulsantiera**



DESCRIZIONE COMPONENTI

1 TELAIO FISSO

Il telaio fisso, indicato dalla posizione 1, è in ferro verniciato e costituisce la base fissa della poltrona elettrica. All'interno di esso vi sono 2 attuatori elettrici (24 volt) per i movimenti di regolazione in altezza e basculaggio del sedile e la centralina generale di alimentazione dei tre attuatori.

2 SCHIENALE MOBILE

Lo schienale è la sezione mobile della poltrona elettrica indicato dalla posizione 2 ed è in gommapiuma rivestito in sky. Al di sotto è alloggiato l'attuatore elettrico (24 volt) che regola la movimentazione dello schienale

3 SEDILE REGOLABILE

Il sedile è la sezione mobile della poltrona elettrica indicato dalla posizione 3 ed è in gommapiuma rivestito in sky.

4 PARTE PIEDI MOBILE

La parte piedi è la sezione mobile della poltrona elettrica indicata dalla posizione 4 ed è in gommapiuma rivestita in sky.

5 BRACCIOLI RECLINABILI

I braccioli reclinabili sono la sezione mobile della poltrona elettrica indicati dalla posizione 5 e sono in gommapiuma rivestiti in sky.

6 APPOGGIATESTA MOBILE

L'appoggiatesta è la selezione della poltrona elettrica indicato dalla posizione 6 ed è in gommapiuma rivestito in sky.

7 PULSANTIERA

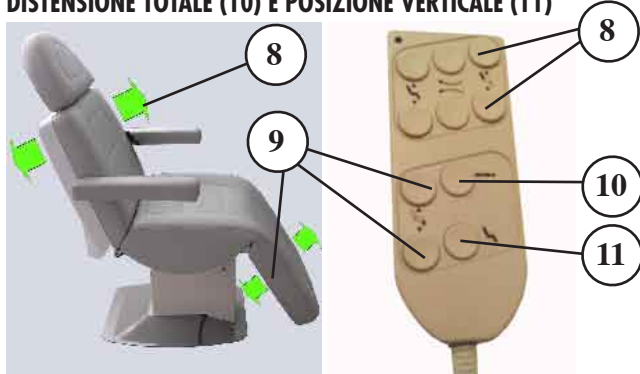
La pulsantiera, indicata dalla posizione 7, è parte integrante della motorizzazione. Permette il comando della movimentazione dello schienale, della parte piedi, del basculamento e del sollevamento o abbassamento del sedile della poltrona. È provvista di serigrafia per il riconoscimento delle funzioni di movimentazione.

N.B. Gli attuatori elettrici (n°3/4 a 24 volt) vengono alimentati da una centralina in doppio isolamento.

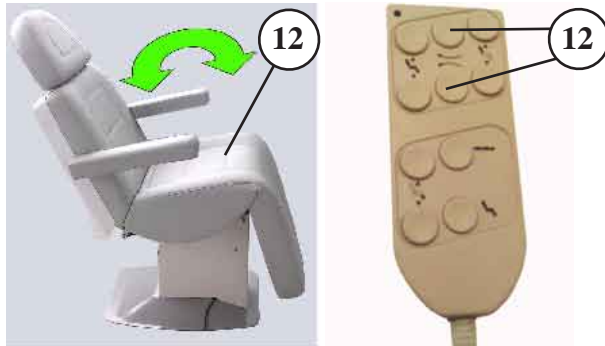


FUNZIONAMENTO DELLA POLTRONA

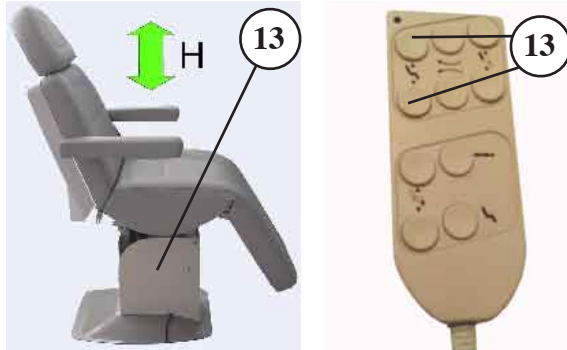
**MOVIMENTO DELLO SCHIENALE (8) E PARTE PIEDI (9)
DISTENSIONE TOTALE (10) E POSIZIONE VERTICALE (11)**



MOVIMENTO BASCULA SEDILE (12)



SOLLEVAMENTO VERTICALE (13)



MANUTENZIONE

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione/pulizia sull'apparecchio assicurarsi che:

- 1 - apparecchio sia spento (interruttore generale su OFF)
- 2 - la spina sia disinserita dalla presa (estrarre la presa senza tirare il cavo)

Inoltre:

4 - non staccare le etichette di identificazione e di sicurezza poste sul retro ed all'interno dell'apparecchio.

Nel caso in cui siano diventate illeggibili richiederne al Fornitore la sostituzione

5 - in caso di sostituzione componenti presentare sempre richiesta al Fornitore specificando nome e codice riportati alla fine del presente manuale

6 - solo tecnici specializzati ed autorizzati da Nilo s.r.l. possono eseguire interventi di manutenzione straordinaria sull'apparecchio (interventi eseguiti da tecnici non autorizzati comportano l'immediato decadimento della garanzia e delle responsabilità di legge a carico del Costruttore).



Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un cavo speciale disponibile presso il Costruttore rivolgendosi al reparto di assistenza tecnica.

PULIZIA

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Prima di eseguire qualsiasi intervento di pulizia sull'apparecchio assicurarsi che:

- 1 - apparecchio sia spento (interruttore generale su OFF)
- 2 - la spina sia disinserita dalla presa (estrarre la presa senza tirare il cavo)

Inoltre:

4 - Per la pulizia delle superfici esterne non usare mai solventi svernicianti e infiammabili, alcol, prodotti di pulizia in polvere o abrasivi: utilizzare un prodotto delicato diluito in acqua con un panno morbido poco imbevuto. Se necessario utilizzare poi un panno asciutto per non lasciare le superfici umide.

OPTIONAL



a) PEDALIERA 4 MOTORI

b) ROTELLE



Thank You

for choosing this product, conceived to satisfy Nilo high standards of quality. Should any problem arise in any way, please get in touch with your dealer or directly with Nilo's Customer Care department at info@nilo-beauty.com. We consider client satisfaction to be of utmost importance and are, therefore, willing to give direct technical support in case of any request.

Thank You,
NILO s.r.l.



This manual gives basic information on safe use of the equipment. Please, read it carefully before proceeding to installation and use and making sure the content has been clearly understood.

This manual must be kept close to the equipment for any future reference. Should the product be transferred to other users, make sure it goes with its manual, so that the new user can be aware of the operating system of the machine.

Keep out of children's reach.

The manufacturer reserves the right to make changes to the product at any time and with no previous advice.

Nilo cannot be held responsible for improper use of the products, such as:

- improper use /use other than the one foreseen
- complete or partial non-observance of any instruction
- exceptional events

Any modification or violation unauthorized by the manufacturer voids his responsibility in terms of guarantee and security.



TECHNICAL DOCUMENTATION NR.8133-8287

PAGE 01

Date 20/03/2006

REV.

ENCLOSURE NR. 1

DECLARATION OF CONFORMITY



PRODUCT:	TARGET BEAUTY
PRODUCT CODE:	8133-8287

We hereby confirm that the above-mentioned product complies with the following European laws:

89/336/CEE and subsequent amendments	European Parliament dispositions of law to align all member States laws concerning electromagnetic tolerability. This kit complies with the following regulations: EN61000-6-1; EN61000-6-3; EN61000-3-2; EN61000-3-3
2006/95CE and subsequent amendments	European Parliament dispositions of law to align all member States laws concerning "low tension": This kit complies with the following regulations: EN60335-1; EN60335-2-23
93/68 CEE and subsequent amendments	DIRECTIVES ON THE CE CERTIFICATION: CEI 6239

TECHNICAL DETAILS

TARGET BEAUTY 8133 - 3 MOT

TARGET BEAUTY 8287 - 4 MOT

Length: 1820 ÷ 1950 mm

Width: 810 mm

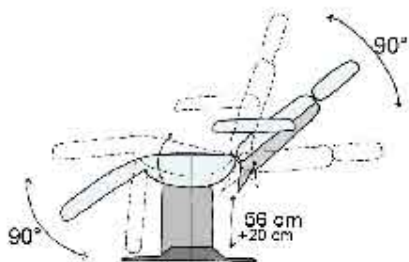
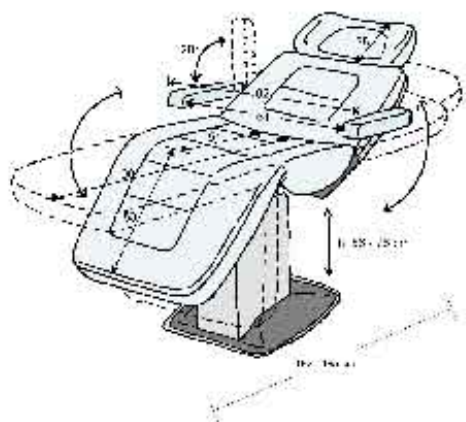
Height: 560 ÷ 760 mm

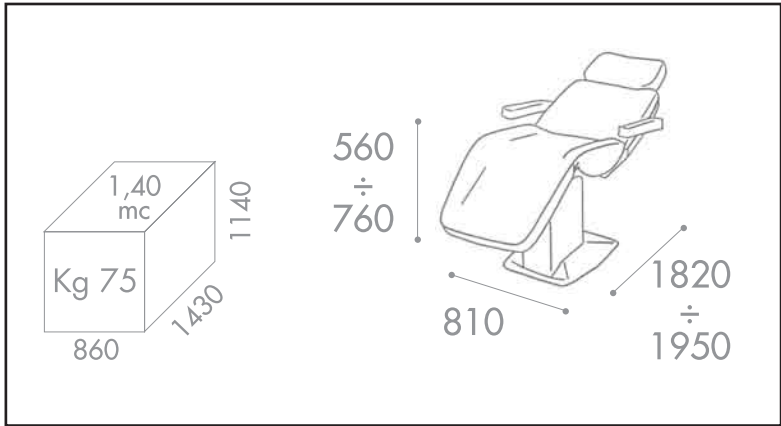
Electric characteristics: 230V 50Hz

Power and electrical absorption: 150 W

Weight: 64 Kg

Payload: 130 kg, max one person at the time





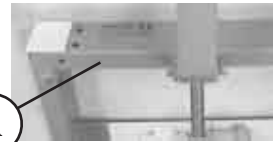
EXPECTED USE

Target is a multifunctional armchair used in body aesthetic treatments, projected and produced to grant a comfortable and right posture of the Client, during treatments (massage, peeling etc.).

Target chairs are equipped with 3 or 4 motorizations that allow easy electric adjustment of the back, the footboard and the height.

MACHINE IDENTIFICATION

Machine identification label (A) is located under the bed on the iron chassis.



ENVIRONMENTAL IMPACT

It is obligatory to protect the environment and the legislations in terms of differentiated waste disposal. It is suggested to store the packaging safe for its possible future use. All packing materials are of low environmental impact, complying with existing European rules and do not contain CFC.

TRANSPORT

Please check the packaging integrity and the affinity of the product with the order before accepting the delivery.

In case of damages/errors, refrain from signing the delivery note and get in touch with your dealer, quoting the model and the serial number of the item.

The armchair is supplied completely assembled, inside a special cardboard box, internally reinforced with special protections.

Packing sizes: mm 860 x 1430 x H 1140

Weight (packed):

Environmental conditions for transport : Temperature from -40°C to +60°C
Relative humidity from 10% to 75%
Atmospheric pressure from 500 hPa to 1060hPa

UNPACKING AND HANDLING

To grant safe handling of the armchair, please strictly adhere to the following instructions:

- Make sure the lifting equipment are suitable to the weight of the armchair
- Use exclusively flat lifting belts
- Even in case of manual lifting, place lifting belts only nearby the fix base and not on mobile parts.

In case forklifts are used, place the armchair on a proper pallet.

INSTALLATION WARNINGS

Make sure the electricity set up of the destination site was carried out in compliance with the existing rules. The site floor must be smooth, flat and able to bear the weight of the bed.

Make sure that the voltage(Volts) and the power (Watt = Volt x Ampere) are compatible with the electricity available at the outlet in the wall.

Plug in the power cable to a suitable outlet.

Make sure the outlet is ground connected.

It is absolutely prohibited to install the equipment near bathtubs, basins or any other container/sources/equipments that might accidentally spread and/or contain liquids, as well as near flame or heat sources: the danger exists even when the equipment is not being used.

Environmental conditions for use : Temperature from 0°C to +50°C.

Make sure the installing location space is sufficient, considering the extra space needed for installation and handling of mobile parts.

Make sure free space all around the chair is sufficient, considering operator's moving.



It is absolutely prohibited to mount and install the electric armchair without the support of qualified technician approved by NILO.

It is absolutely prohibited to disassemble and re-mount in the future the electric armchair without the support of qualified technician approved by NILO.

CONNECTION ELECTRICAL

Connect the system to the electric supply making sure that the cable is not squeezed by the base, nor by the wheels or jammed in any of the armchair mechanisms.

RISKS

The adjustable height, two articulations multifunction electric armchair "Target" has been conceived and realized with all proper devices to grant the user's safety. Nevertheless some residual risks still exist, which cannot be removed.



The possibility of squeezing the upper limbs, nearby the parts activated electrically or manually.

Pay particular attention to the fact that during the operating of such parts, no limb and/or object of any kind could result squeezed.

SAFETY WARNINGS

The performance of the adjustable height, two articulation multifunction electric armchair "Target" is based on general safety concepts used in civil installation.

Particularly, owing to the typical use conditions of this armchair, the following prescriptions will have to be followed:

- 1 Do not place hands near mobile parts of the armchair**
- 2 All interventions on parts under electric tension must be carried out only by authorized staff**



Before starting any activity the system must not be under electric tension.

Should this not be possible, make sure an operator is standing close to the main switch so that he could immediately turn off the ARMCHAIR in case of emergency.

FIRST ACTIVATION

Although NILO carries out a complete cleaning of the armchair after its production, is it suggested to check and eventually sterilize the armchair.

To this purpose please refer to charter "CLEANING".

COMPONENTS:

- 1 **Fixed base**
- 2 **Mobile back**
- 3 **Adjustable seat**
- 4 **Mobile feet part**
- 5 **Reclinable arms**
- 6 **Mobile head rest**
- 7 **Keyboard**



DESCRIPTION

1 FIXED CHASSIS

The fixed chassis, shown by position 1, is made of painted iron and represents the fixed base of the electric armchair. Inside it there are 2 electric actuators (24 volts) to manage the movements of height adjustment and pivoting of the seat along with the central switch panel that feeds the three actuators

2 MOBILE BACK

The back is a mobile structure of the electric armchair indicated by position 2 and is made of foam-rubber covered with synthetic leather (sky). Underneath it is placed the electric actuator (24 volts) that manages the movements of the back

3 ADJUSTABLE SEAT

The seat is the mobile part of the electric armchair indicated by position 3 and is made of foam-rubber covered with synthetic leather (sky)

4 FEET MOBILE PART

The feet part is the mobile section of the electric armchair indicated by position 4 and is made of foam-rubber covered with synthetic leather (sky)

5 RECLINABLE ARMS

Reclinable arms are the mobile section of the electric armchair indicated by position 5 and are made of foam-rubber covered with synthetic leather (sky)

6 MOBILE HEAD REST

The head rest is the section of the electric armchair indicated by position 6 and is made of foam-rubber covered with synthetic leather (sky)

7 KEYBOARD

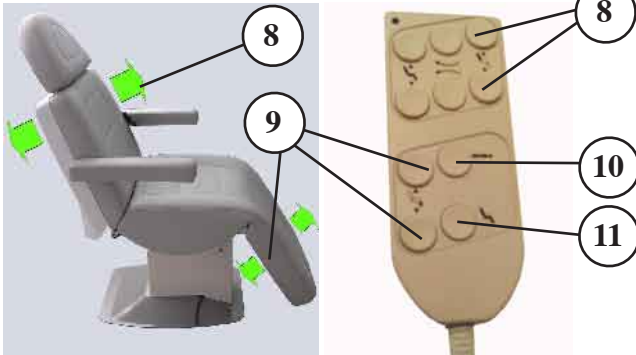
The keyboard, indicated by position 7, is integrated into the motor system. It allows the management of movements of the back, the feet part, the pivoting and lifting or lowering of the armchair seat.

N.B. The electric actuators (n. 3/4 at 24 volts) are fed by a double insulation switchboard

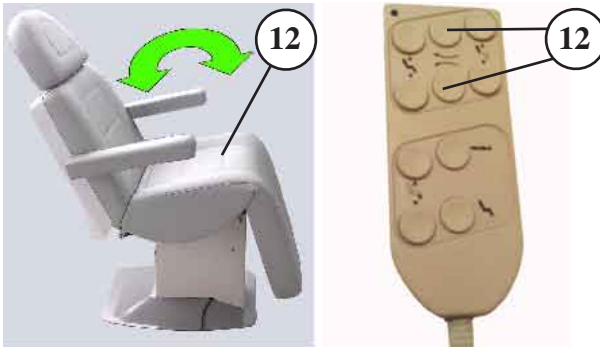


PERFORMANCE OF THE ARMCHAIR

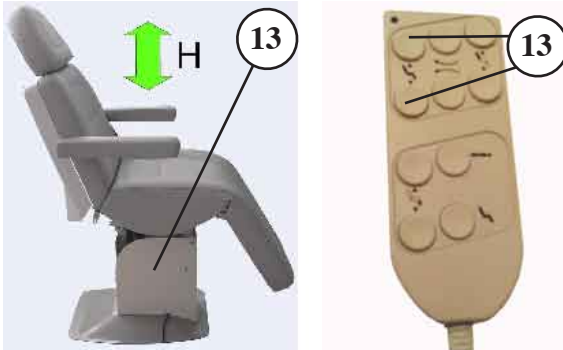
BACK (8) AND FEET PART (9) MOVEMENT TOTALLY HORIZONTAL (10) AND VERTICAL (11) POSITION



PIVOTING MOVEMENT OF THE SEAT (12)



VERTICAL LIFTING (13)



MAINTENANCE

SECURITY PRESCRIPTIONS

Before any maintenance intervention on the equipment, please make sure that:

- 1 - the equipment has been switched off (main switch set on OFF)
- 2 - the plug has been disconnected from the outlet (extract the plug without pulling the cable).
- 3 - Make sure the outlet has a ground connection.

Furthermore:

4 - DO NOT remove identification and safety labels placed on the back and inside the equipment.

Should they become unreadable, please ask the supplier to substitute them.

5 - in case of substitution of components, always submit the request to the supplier giving name and code shown at the end of this manual.

6 - ONLY authorized and specialized technicians from NILO s.r.l., can intervene on extraordinary maintenance on the equipment (interventions carried out by non authorized staff immediately VOID the guarantee and Manufacturer's liability).



Should the main cable be damaged, it has to be replaced with a special cable available at the Manufacturer, requesting it through the technical assistance department.

CLEANING

SAFETY PRESCRIPTION

Before any cleaning intervention on the equipment, please make sure that:

- 1 - the equipment has been switched off (main switch set on OFF)
- 2 - the plug has been disconnected from the outlet (extract the plug without pulling the cable).
- 3 - Make sure the outlet has a ground connection.

Furthermore:

4- To clean external surfaces of the equipment NEVER use paint-removing and/or inflammable solvents, nor alcohol, nor cleaning powders or scrubbing products: just use a delicate product, thinned with water, using a smooth cloth just moistened. If necessary, use then a dry cloth not to leave any humidity on the surfaces.

OPTIONAL



a) PEDAL PANEL 4 MOTORS

b) WHEELS



8296

b

MERCI

pour avoir choisi ce produit qui a été étudié pour satisfaire les hauts standards de qualité du Nilo.

Si toutefois ils devaient se vérifier des problèmes, contactez votre revendeur ou directement le rayon d'assistance Nilo à l'adresse de courrier électronique : **info@nilo-beauty.com**.

Nous considérons que la satisfaction du client soit de primaire importance et sommes donc disponibles à offrir supporte technique direct là où est demandé.

Merci,
NILO s.r.l.



Le présent manuel fournit des informations fondamentales pour l'utilisation en sûreté de l'appareillage.

Lire attentivement avant de procéder à l'installation et à l'utilisation, en s'assurant d'en avoir compris le contenu.

Le présent manuel doit être conservé uniement à produit pour n'importe quelle future consultation.

Là où le produit devait être transféré à autres utilisateurs, vérifier qu'il soit doué du manuel, de façon à permettre au nouvel utilisateur de connaître les modalités de fonctionnement de la machine.

À garder hors de la portée des enfants.

Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment et sans préavis.

Nilo décline toute responsabilité en cas d'emplois impropres de ses produits, quels :

- utilisation non correcte / emploi différent de celui prévu
- inobservance totale ou partielle des instructions
- évènements exceptionnels

Chaque modification ou endommagement non autorisés par le constructeur fait déchoir la responsabilité du même en termes de garantie et de sûreté.



DOCUMENTATION TECHNIQUE N° 8133-8287

PAGE 01

DATE 20/03/2006

REV.

ANNEXE N° 1

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



PRODUIT: TARGET BEAUTY
CODE PRODUIT: 8133-8287

Avec le présent nous confirmons que le susmentionné produit est conforme aux dispositions de loi européennes suivantes:

89/336/CEE et modifications suivantes

Disposition de loi du Parlement européen pour l'alignement des lois des États membres à propos de la capacité électromagnétique pour tel kit sont respectées les suivantes règles : EN61000-6-1; EN61000-6-3; EN61000-3-2; EN61000-3-3

2006/95CE et modifications suivantes

Disposition de loi du Parlement européen pour l'alignement des lois des États membres à propos de la "basse tension" pour tel kit a été respectée la règle : EN60335-1; EN60335-2-23

93/68 CEE et modifications suivantes

DIRECTIVES SUR LA CERTIFICATION CE: CEI 6239

FICHE TECHNIQUE

TARGET BEAUTY 8133 - 3 MOT

TARGET BEAUTY 8287 - 4 MOT

Longueur: 1820 ÷ 1950 mm

Largeur: 810 mm

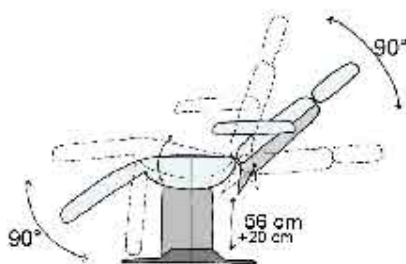
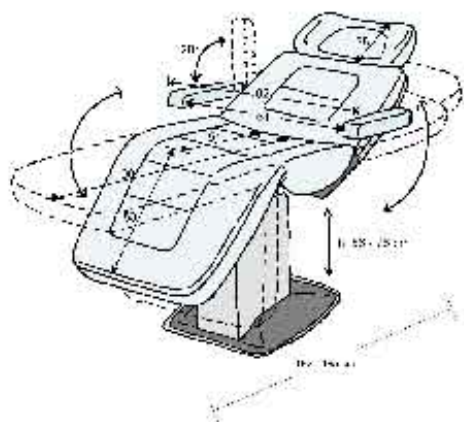
Hauteur: 560 ÷ 760 mm

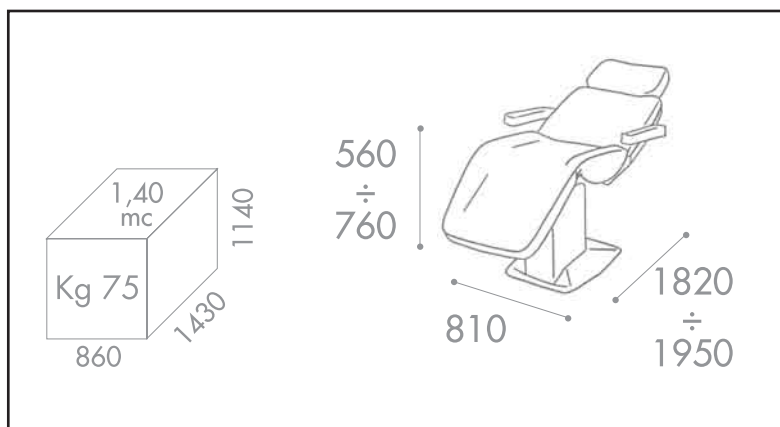
Caractéristiques électriques: 230V 50Hz

Puissance et absorption électrique: 150 W

Poids: 64 Kg

Portée: max 130 Kg, maximum une personne à la fois





USAGE PRÉVU

Les modèles Target ils sont fauteuils multifonctionnels utilisés pour les traitements esthétiques du corps, projetés et réalisés pour permettre une posture correcte et réconfortante du Client pendant les traitements (massages, épilations, etc...)

Les modèles Target sont doués de 3/4 différents moteurs qui en permettent une simple régulation électrique du dossier, du repose-pieds et de la hauteur.

IDENTIFICATION MACHINE

L'étiquette d'identification (A) est placée au-dessous du lit sur le cadre en fer.



IMPACT ENVIRONNEMENTAL

C'est obligatoire respecter l'environnement et les réglementations sur l'élimination diversifiée des ordures. On conseille à tel fin de se conserver l'emballage intact pour une éventuelle future réutilisation. Tous les matériels d'emballage sont à bas impact environnemental, en règle avec les normes européennes en vigueur et sans CFC.

TRANSPORT

Contrôler l'intégrité de l'emballage et la correspondance à la commande en cas de dommages/erreurs, ne pas signer le bon de livraison et s'adresser au revendeur, en indiquant modèle et n° de série de l'article (valeur composée par 8 chiffres numériques précédés par l'indication S/N). Le fauteuil est délivré complètement assemblé, protégé avec un matériel antichoc et placé à l'intérieur d'une boîte de carton à haute indéformabilité.

Dimensions emballage: mm 860 x 1430 x H 1140

Poids avec emballage: Kg 75

Conditions environnementales de transport : Température de -40°C à + 70°C

Humidité relative de 10% à 75%

Pression de 500 hPa à 1060 hPa

DÉBALLAGE ET MOUVEMENT

Au fin de garantir le mouvement en sûreté du fauteuil se conformer scrupuleusement aux suivantes indications :

- S'assurer que les moyens de soulèvement soient conformes au poids du fauteuil.
- Utiliser exclusivement des bandes de soulèvement plates.
- Même en cas de soulèvement manuel poser les bandes de soulèvement seulement en proximité du soubassement fixe et pas des parties mobiles.

Dans le cas où on utilise des chariots élévateurs, poser le fauteuil sur un terrain plat conforme.

MODE D'EMPLOI POUR L'ASSEMBLAGE

Vérifier que l'installation électrique du local de destination ait été exécutée dans le complet respect des réglementations. Le sol du local doit être lisse, plan et apte à supporter le poids. Vérifier que le voltage (Volt) et la puissance (Watt = Volt x Ampère) soient compatibles avec le courant disponible dans prise.

Connecter le câble d'alimentation à une prise apte.

S'assurer que la prise ait la liaison comme prise de terre.

C'est absolument interdit installer l'appareil près de bassins de baignoires, lavabos ou d'autres récipients / sources / appareils qui puissent accidentellement émettre et/ou contenir des liquides ou bien près de sources de chaleur ou flamme : existe danger même lorsque l'appareil n'est pas en usage.

Vérifier que la superficie d'installation soit suffisante en considérant l'espace supplémentaire nécessaire pour l'installation et le mouvement des parties mobiles.

Vérifier que l'espace laissé auprès du fauteuil soit suffisant pour le passage d'une personne.

Conditions environnementales de usage : Température de 0°C à +50 °C.



C'est absolument défendu monter et installer le fauteuil électrique sans le supporte d'un technicien qualifié de NILO ! Analogement c'est absolument défendu démonter le fauteuil pour une suivante réinstallation sans le supporte d'un technicien qualifié de NILO.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Brancher l'alimentation au réseau en vérifiant que le câble ne soit pas pressé par le soubassement, les roues ou soit coincé entre les mécanismes du fauteuil.

RISQUES

Le fauteuil électrique à hauteur variable à deux rotules "Target" a été projetée et réalisée avec les opportunes astuces au fin de garantir la sûreté de l'utilisateur.

Existent de toute façon quelques risques restants pas éliminables .



Il y a la possibilité d'écrasement des membres supérieurs, en proximité des parties mouvementées électriquement et manuellement.

Prêter beaucoup d'attention que pendant le mouvement de telles parties, aucun membre et/ou objet de quelconque nature, puisse être écrasée.

NOTICES DE SÉCURITÉ

Le fonctionnement du fauteuil électrique multifonctionnel à hauteur variable à deux rotules "Target" est sujet aux principes de sûreté généraux adoptés dans les installations civiles.

En particulier, vus les conditions d'utilisation typiques de ce fauteuil on devra suivre les suivantes prescriptions :

- 1. Ne mettre jamais les mains près des parties du fauteuil en mouvement**
- 2. Tous les travaux sur des parties sous tension peuvent être effectués seulement par le personnel autorisé.**



Avant de commencer les travaux d'installation il devra être dépourvu de tension. Si cela n'est pas possible, placer un opérateur près de l'interrupteur principal qui puisse immédiatement débrancher le FAUTEUIL en cas d'urgence.

PREMIÈRE MISE EN USAGE

Malgré NILO effectue un nettoyage complet du fauteuil après sa production, on conseille d'effectuer un contrôle et éventuellement de nettoyer le fauteuil.

À ce sujet consulter le chapitre NETTOYAGE .

COMPOSANTES

- 1 Soubassement fixe
- 2 Dossier mobile
- 3 Siège réglable
- 4 Partie pieds mobile
- 5 Bras rabattables
- 6 Appui-tête mobile
- 7 Tableau



DESCRIPTION

1 CADRE FIXE

Le cadre fixe, indiqué par la position 1, est en fer peint et constitue la base fixe du fauteuil électrique. À son intérieur il y a 2 actionneurs électriques (24 volt) pour les mouvements de régulation en hauteur et bascule du siège et le boîtier électronique général d'alimentation des trois actionneurs.

2 DOSSIER MOBILE

Le dossier est la section mobile du fauteuil électrique indiqué par la position 2 et c'est en caoutchouc Mousse revêtu en sky. Là-dessous est logé l' actionneur électrique (24 volt) qui règle le mouvement du dossier.

3 SIÈGE RÉGLABLE

Le siège est la section mobile du fauteuil électrique indiqué par la position 3 et c'est en caoutchouc Mousse revêtu en sky.

4 PARTIE PIEDS MOBILE

La partie pieds est la section mobile du fauteuil électrique indiqué par la position 4 et c'est en caoutchouc Mousse revêtue en sky.

5 BRAS RABATTABLES

Les bras rabattables sont la section mobile du fauteuil électrique indiquées par la position 5 et ils sont en caoutchouc Mousse revêtus en sky.

6 APPUI-TÊTE MOBILE

L'appui-tête est la section du fauteuil électrique indiqué par la position 6 et c'est en caoutchouc Mousse revêtu en sky.

7 TABLEAU

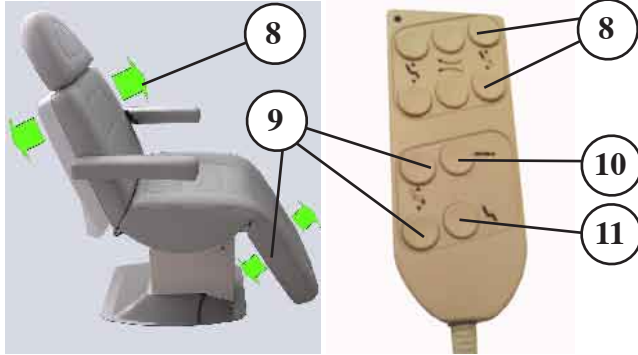
La tableau, indiquée par la position 7, est une partie intégrante de la motorisation. Permet de commander les mouvements du dossier, de la partie pieds, le mouvement basculant et du soulèvement ou de l'abaissement du siège du fauteuil. Elle est pourvue de sérigraphie pour la reconnaissance des fonctions de movement.

N.B. Les actionneurs électriques (n°3/4 à 24 volt) sont alimentés par un boîtier électronique en double isolation.

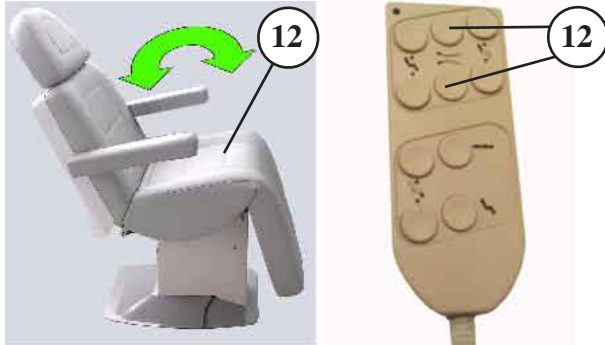


FONCTIONNEMENT DU FAUTEUIL

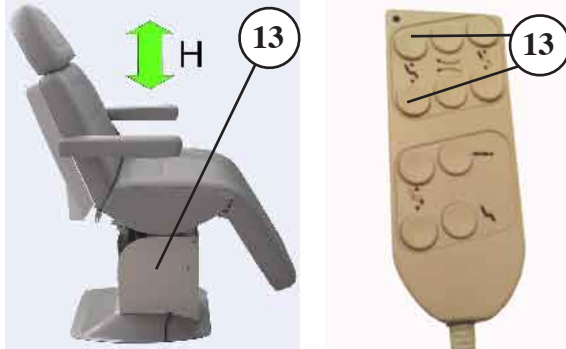
MOUVEMENT DU DOSSIER (8) ET PARTIE PIEDS (9) POSITION TOTALEMENT HORIZONTALE (10) ET VERTICALE (11)



MOUVEMENT BASCULE SIÈGE (12)



SOULÈVEMENT VERTICAL (13)



ENTRETIEN

PRESCRIPTIONS DE SÛRETÉ

Avant d'exécuter n'importe quelle intervention d'entretien sur l'appareil s'assurer que :

- 1 - l'appareil soit éteint (interrupteur général sur OFF)
- 2 - épine soit débranché de la prise (sortir la prise sans tirer le câble)
- 3 - s'assurer que la prise ait la liaison à terre

En outre :

4 - ne détacher pas les étiquettes d'identification et de sûreté posées sur le derrière et à l'intérieur de l'appareil.

Dans le cas où elles soient devenues des illisibles en demander au Fournisseur la substitution
5 - en cas de substitution de composants présenter toujours une demande au Fournisseur en spécifiant nom et code reportés à la fin du présent manuel

6 - seulement des techniciens spécialisés et autorisés par Nilo s.r.l peuvent exécuter des interventions d'entretien extraordinaire sur l'appareil (des interventions exécutées techniciens non autorisés comportent l'immédiate décadence de la garantie et des responsabilités de loi à la charge du Constructeur)



Si le câble d'alimentation est endommagé doit être substitué avec un câble spécial disponible chez le Constructeur s'adressant au rayon d'assistance technique.

NETTOYAGE

PRESCRIPTIONS DE SÛRETÉ

Avant d'exécuter n'importe quelle intervention sur l'appareil s'assurer que :

- 1 - l'appareil soit éteint (interrupteur général sur OFF)
- 2 - épine soit débranché de la prise (sortir la prise sans tirer le câble)
- 3 - s'assurer que la prise ait la liaison à terre

En outre :

- 4 - Pour le nettoyage des surfaces extérieures de l'appareil n'employer jamais solvables décapants et inflammables, alcool, produits de nettoyage en poussière ou abrasives : utiliser un produit délicat dilué en eau avec un chiffon doux peu imbibé. Si nécessaire utiliser ensuite un chiffon sec pour ne laisser pas les surfaces humides.

OPTIONAL



a) PÉDALIER 4 MOT

b) ROULETTES



DANKE

dass TARGET gewählt haben.

Dieses Produkt wurde entworfen, um dem hohen Qualitätsstandard des Nilo gerecht zu werden. Wenn trotzdem Probleme auftreten sollten, setzen Sie sich bitte mit ihrem Händler oder direkt mit dem Kundendienst Nilo mit eMail an **info@nilo-beauty.com** in Verbindung. Wir sind der Meinung, dass die Zufriedenheit des Kunden an erster Stelle steht und sind deshalb bereit, da wo erforderlich, direkte technische Unterstützung zu leisten.

Vielen Dank,
NILO s.r.l.



Das vorliegende Handbuch gibt gründlichen Informationen für eine sichere Benützung der Apparat. Bitte, lesen Sie es vorsichtig durch vor der Installation und Gebrauch und vergewissern Sie sich dass es Sie gut verstanden haben. Das vorliegende Handbuch musst als Nachschlagebuch vereinigt zum Produkt aufbewahrt sein.

Falls der Apparat für anderen Benützer versetz sein musst vergewissern Sie sich dass auch das Handbuch zur Verfügung der neuen Benützer steht. Bitte, vor Kinder-Reichweite aufbewahren.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Mitteilung Änderungen des Produkts vorzunehmen.

Nilo kann nicht für verantwortlich für die Folgen der fahrlässigen Benützung seiner Produkte gehalten werden, wie:

- **Unkorrekten Gebrauch / Verschiedener Gebrauch als vorgesehen**
- **Ganz oder teilweise Nichtbeachtung der Montage- und Gebrauchshinweise**
- **Außergewöhnliche Ereignisse**

Ungenehmigte Veränderungen oder Eingriffe führen zum Erlöschen der Haftungsansprüche sowie der Garantie und Sicherheitsgewährleistungen.



TECHNISCHE UNTERLAGEN NR. 8133-8287

SEITE 01

Datum 20/03/2006

REV.

ANLAGE NR. 1

ÜBEREINSTIMMUNGSBESTÄTIGUNG



PRODUKT: TARGET BEAUTY
PRODUKT CODE: 8133-8287

Hiermit bestätigen wir dass, der obergenannten Produkt mit den folgenden Europäischen Gesetze übereinstimmt:

89/336/CEE und nachfolgende Abänderungen

Diesem Produkt befolgt das folgende Europäische Parlament Gesetzbestimmungen für das Einreihen der Gesetze dem Staatmitglied betreffend der Elektromagnetischen-Verträglichkeit: EN61000-6-1; EN61000-6-3; EN61000-3-2; EN61000-3-3

2006/95CE und nachfolgende Abänderungen

Diesem Produkt befolgt das folgende Europäische Parlament Gesetzbestimmungen für das Einreihen der Gesetze dem Staatmitglied betreffend der Tiefspannung: EN60335-1; EN60335-2-23

93/68 CEE und nachfolgende Abänderungen

RICHTLINIEN AUF DER BESCHEINIGUNG CE: CEI 6239

TECHNISCHE BEZEICHNUNG

TARGET BEAUTY 8133 - 3 MOT

TARGET BEAUTY 8287 - 4 MOT

Länge: 1820 ÷ 1950 mm

Breite: 810 mm

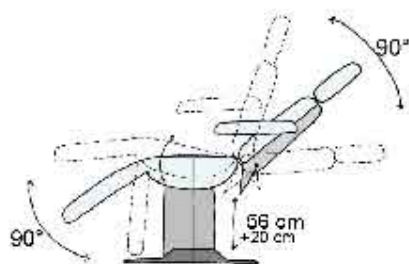
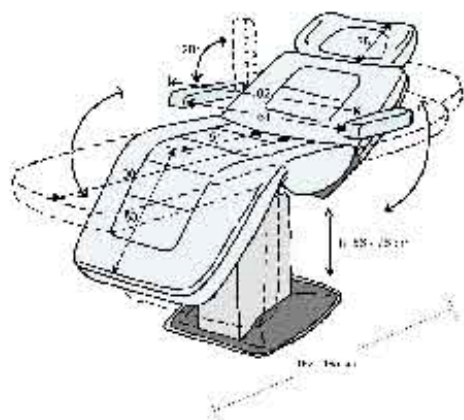
Höhe: 560 ÷ 760 mm

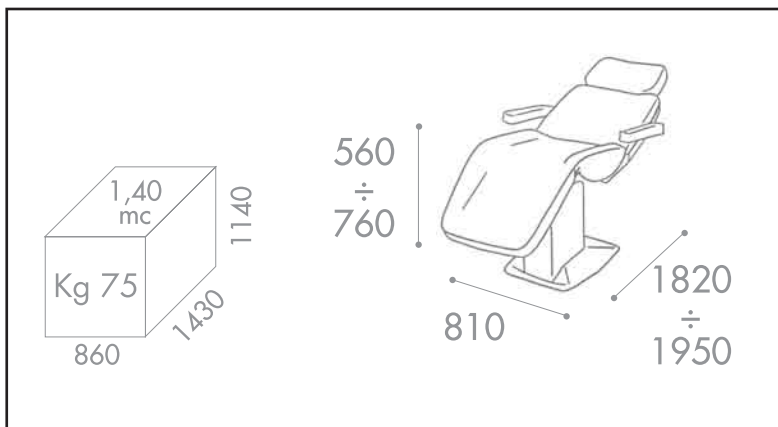
Elektrische Kennzeichen: 230V 50Hz

Energie und elektrische Absorption: 150 W

Gewicht: 64 Kg

Ladung: max 130 Kg, höchstens einer Person nach dem anderen





VORGESEHENER GEBRAUCH

Target ist Elektrische Mehrfachfunktionen Lehnstuhl für die ästhetische Behandlung der Körper benutzt werden können. Sie sind projektiert und realisiert um die richtige und Bequeme Positur während die Behandlungen des Kund (Massage, Enthaarung, usw.) zu stimmen. Target Modelle sind mit 3/4 Motorisierungen ausgestattet um eine leichte elektrische Regulierung der Rückenlehne, Füßen stütze und der Höhestellung zustimmen.

MASCHINEN-ERKENNUNG

Die Identifikations-Etikette (A) ist unten das Bett auf den Eisenrahmen aufgeklebt.



ENTSORGUNG

Die gesetzlichen Bestimmungen für die Entsorgungen sind zu befolgen. Zu diesem Zweck, für einen zukünftigen Gebrauch man berated die Verpackung auf zu bewahren. Alle Verpackungs-Materiale sind Umweltfreundlich, mit die europäische Normen regelrecht und CFC los.

TRANSPORT

Bitte, vor die Lieferungs-Annahme die Unversehrtheit der Verpackung und die Übereinstimmigkeit mit dem Auftrag prüfen.

Im Fall von Schaden oder Fehlern, Bitte unterschreiben Sie der Lieferschein nicht und nehmen Sie sofort Kontakt mit dem Lieferanten. Teilen Sie ihm das Modell und Serie Nummer des Geräts. (Wert in 8 Ziffern mit der Schrift S/N).

Der Sitz wird in einem Spezialkarton, mit bestimmte interne Schützungen verstärkt, komplett montiert ausgeliefert.

Gewicht, verpackt: Kg 75

Transport Örtliche Verhältnisse: Temperatur von -40°C bis +70°C

Verhältnismäßige Feuchtigkeit von 10% bis 75%

Druck von 500 hPa bis 1060hPa

AUSPACKUNG UND UMSTELLUNG

Um eine sichere Umstellung des Lehnstuhls zu garantieren bitten wir sie mit gewissenhaft die folgende Hinweise nach zu folgen:

- Sich sichern dass die Hebemittel zum Gewicht des Lehnstuhls anpassen.
- Ausschließlich flache Hebebänder benutzen.
- Auch im Falle von manueller Aufhebung, die Hebebänder nur in der Nähe der befestigten Sockel und nicht von der beweglichen Teile setzen.

Falls man Kistenstapler benutzt dann der Lehnstuhl auf eine geeignete Fläche setzen.

BEMERKUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

Sich vergewissern dass die elektrische Anlage im Respekt mit den Gesetzlichen Bestimmungen ausgeführt ist.

Der Fußboden musst im waagrechten Stand und glatt sein, und musst auch das Gewicht aushalten.

Sich vergewissern dass die Stromspannung (Volt) und die Spannkraft (Watt = Volt x Ampere) passend zu der Stromanschluss.

Das Zuführungskabel an die entsprechende Stromableitung einstecken.

Sich vorgewissern ob die Stromableitung von einer Erdung vorsorgt ist.

In der Nähe von Badewanne, Lavabos, und andere Quellen welchen, zufälligerweise, Flüssigkeiten enthalten oder auslassen können und in der Nähe von Wärme oder Feuerquellen, das Einbau des Geräts ist untersagt.

Gebrauch Örtliche Verhältnisse: Temperatur von 0°C bis +50°C

Nachzuprüfen, dass die Raumfläche der Installation genügend ist im Berücksichtigung der zusätzliche notwendige Raumfläche für die Installation und den beweglichen Teile.

Nachzuprüfen, dass der Raum nah dem Lehnstuhl genug weit ist für den Durchgang einer Person ist.



Es ist verboten die elektrische Lehnstuhl zu montieren ohne eine qualifizierte Unterstützung eines NILO-Techniker
Es ist ebenso verboten der Lehnstuhl abmontieren und wieder montieren ohne die NILO Techniker Unterstützung.

ELEKTRISCHENSCHLUSS

Der Stecker zum Netz verbinden. Nachprüfen dass das Kabel nicht unter den Sockel, und Rädern erdrückt ist und dass es nicht zwischen den Mechanismen des Lehnstuhls eingefügt ist.

GEFAHREN

Die elektrische Mehrfachfunktionen Lehnstuhl im veränderbarem Höhe in zwei Gelenke „Target“ wurde geplant und realisiert mit dem Zweck um die Sicherheit der Gebraucher zu garantieren



In der Nähe von belebten Elektrischen und manuellen Teilen besteht die Möglichkeit von Zerquetschung der höheren Glieder
Wenn solchen Teilen in Betrieb sind, sehr Gut Achten dass kein Glied und/oder Gegenstand zerquetsch werden kann.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Der Betrieb der elektrische Mehrfachfunktionen Lehnstuhl „Target“ im Veränderbarem Höhe in zwei Gelenke, ist den allgemeinen Zivilanlagen adoptierten Sicherheitsprinzipien unterworfen.

Auf besondere Weise, wegen des typische Gebrauchs Bedingungen dieses Lehnstuhls. den folgenden Verordnungen müssen gefolgt werden:

- 1. Die Hände nicht neben den Lehnstuhlteilen in Bewegung stellen.**
- 2. Alle Arbeiten auf Teilen unter Spannung können nur von ermächtigtem Personal bewirkt werden.**



Vor den Arbeits-Anfang die Anlage muss vom Spannung ausgesteckt sein
Wenn den nicht möglich ist, dann einen Arbeiter neben dem Hauptunterbrecher stellen, welcher, im Notfall, sofort der Lehnstuhl ausschalten kann.

ERSTE INBETRIEBSSTELLUNG

Trotz einer vollständigen Reinigung des Lehnstuhls nach ihrer Produktion, die Firma NILO empfiehlt eine Kontrolle zu bewirken und schließlich den Lehnstuhl zu reinigen. Zu solcher Absicht, das Kapitel REINIGUNG befragen.

BESCHREIBUNG:

- 1 **Befestigungs-Sockel**
- 2 **Senkbare Rücklehne**
- 3 **Einstellbare Sessel**
- 4 **Bewegbare Fussteile**
- 5 **Senkbare Lehnen**
- 6 **Bewegbare Kopfteile**
- 7 **Druckknopfschalter**



BESCHREIBUNG

1 BEFESTIGTE CHASSIS

Das befestigte Chassis, hingewiesen auf die Position 1, ist aus gemaltem Eisen, und es setzt die befestigte Grundlage des elektrischen Lehnstuhls ein.

Darin gibt es 2 elektrische Regulatoren (24 Volt) für die Regelungsbewegungen in Höhe und Pendelung des Sitzes und die allgemeinen Netzanschluss Schalter von den drei Regulatoren.

2 SENKBARE RÜCKLEHNE

Der Rücklehne ist der bewegliche Abschnitt des elektrischen Lehnstuhls hingewiesen auf die Position 2 und ist in Schaumgummi gepolstert und in Kunststoffleder überzogen.

Unter dessen ist der elektrische Regulator (24 Volt) welcher die Bewegung der Rücklehne reguliert

3 EINSTELLBARE SESSEL

Der Sessel ist der bewegliche Abschnitt des elektrischen Lehnstuhls hingewiesen auf die Position 3. Ist in Schaumgummi gepolstert und in Kunststoffleder überzogen.

4 BEWEGBARE FUSSTEILE

Die Bewegbare Fußteile ist der bewegliche Abschnitt des elektrischen Lehnstuhls hingewiesen auf die Position 4. Ist in Schaumgummi gepolstert und in Kunststoffleder überzogen.

5 SENKBAREN LEHNEN

Die Senkbahren Lehnen sind der bewegliche Abschnitt des elektrischen Lehnstuhls hingewiesen auf die Position 5 sie sind in Schaumgummi gepolstert und in Kunststoffleder überzogen.

6 BEWEGBARE KOPFTEIL

Der Bewegbare Kopfteil ist der bewegliche Abschnitt des elektrischen Lehnstuhls hingewiesen auf die Position 6. Es ist in Schaumgummi gepolstert und in Kunststoffleder überzogen.

7 DRUCKKNOPFSCHALTER

Der Druckknopfschalter, hingewiesen auf die Position 7, ist der eingebaute Teil der Motorisierung. Es erlaubt die Bewegungs-Befehlen der Rücklehnen, der Fußteile, des Pendelung und die Erhebung- oder Absinkung der Lehnstuhlsessel.

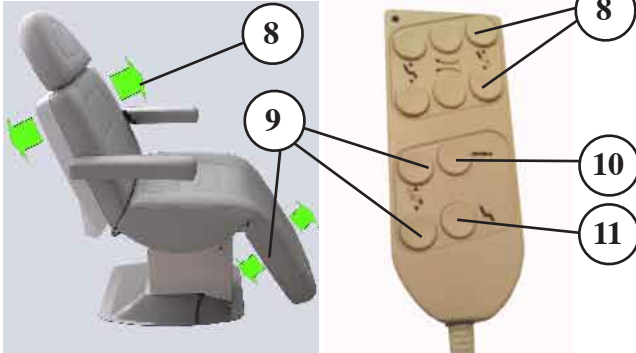
Es ist mit Siebdruck bestimmt für die Anerkennung der Bewegungs-Funktionen

Wohlgemerkt: Die elektrische Regulatoren (Nr. °3/4 zu 24 Volt) werden durch eine doppelt Isolierte Stromschalter angeschlossen.

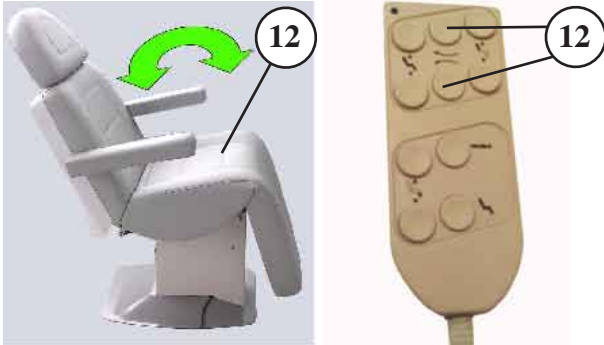


LEHNSTUHL-BETRIEB

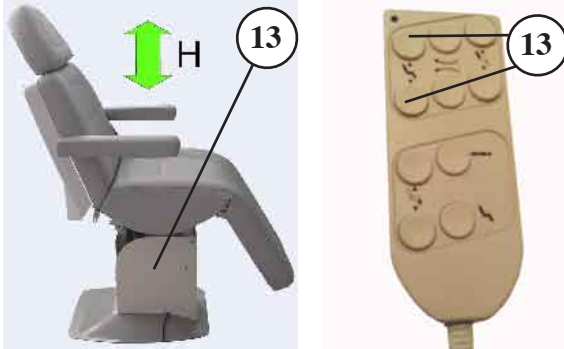
RÜCKENLEHNE (8) UND FUSSTEILEN (9) BEWEGUNG
TOTAL HORIZONTALE (10) UND VERTIKALE (11) POSITION



SESSEL-PENDELBEWEGUNG (12)



VERTIKAL HEBUNG (13)



INSTANDHALTUNG

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Vor alle Instandhaltungsarbeiten von dem Gerät, sichern sich dass:

- 1 - das Gerät ist ausgeschaltet (Hauptschalter auf OFF)
- 2 - Der Stecker ausschalten (der Stecker ausziehen, nicht einfach nur das Kabel ziehen.)
- 3 - Sich sichern das die Verbindung eine Erdung hat.

Außerdem:

4 - Die Identifikations- und Sicherheitsetiketten auf den hinten und innere Teil des Geräts nicht wegnehmen.

Falls sie unlesbar geworden sind verlangen sie an Ihrem Lieferanten die Ersetzung.

5 - Für Ersatzteilen Bestellung teilen Sie an Ihrem Lieferanten der Name und Code-Nummer immer mit. Ein Ersatzteilverzeichnis befinden Sie am Ende von diesem Handbuch.

6 - Außergewöhnliche Instandhaltungsarbeiten dürfen nur durch Fachtechniker, autorisiert von der Firma Nilo S.r.l., durchgeführt werden. (Alle Arbeiten durch nicht autorisierte Techniker werden die Garantieüligkeit benachteiligen und die Konstrukteurfirma wird von alle Verantwortlichkeiten völlig ungebunden sein.



Falls der Zuführungskabel beschädigt ist, dies musst von einen Spezialkabel, bei der Konstrukteurfirma verfügbar, ausgetauscht werden. Bitte wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.

REINIGUNG

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Vor alle Reinigungsarbeiten von dem Gerät, sichern sich dass:

- 1 – das Gerät ist ausgeschaltet (Hauptschalter auf OFF)
- 2 – Der Stecker ausschalten (der Stecker ausziehen, nicht einfach nur das Kabel ziehen.)
- 3 – Sich sichern das die Verbindung eine Erdung hat.

Außerdem:

4- Für die Reinigung die äußere Gerätsfläche benützen Sie einen zartem wassergelöstem Putzmittel, und einen weichen, wenig befeuchtigten Tuch. Wenn nötig, trocknen sie mit einem weichen Tuch.

Benützen Sie bitte nie feuergefährliche Lösungsmittel, Alkohol, Pulver Putzmittel oder Scheuermittel.

OPTIONAL



a) PEDALWERK 4 MOT

b) KLEINE RÄDER



8296

GRACIAS

por haber escogido TARGET.

Este producto ha sido estudiado para responder a los altos estándares de calidad de Nilo. No obstante, si se verifica algún problema, contacte con su revendedor o directamente con el taller de asistencia Nilo en la dirección de correo electrónico **info@nilo-beauty.com**.

Para nosotros, la satisfacción del cliente es de fundamental importancia: estamos a disposición para ofrecerle toda la asistencia técnica necesaria.

Gracias,
NILO s.r.l.



El presente manual brinda fundamentales informaciones para el uso seguro del aparato. Leer atentamente antes de instalar y utilizar, asegurándose de haber comprendido el contenido. El presente manual debe ser guardado unido al producto para futuras consultas.

En caso de que el producto sea usado por otras personas, asegurarse de que esté dotado del manual, para permitir al nuevo usuario conocer las modalidades del funcionamiento de la maquinaria.

Dejar fuera del alcance de los niños.

El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto en cualquier momento y sin aviso previo.

Nilo se considera libre de responsabilidades en caso de un uso impropio de su productos, como son

- uso no correcto / uso diferente de aquel previsto
- falta de observación total o parcial de las instrucciones
- eventos excepcionales

Toda modificación o alteración no autorizada por el Fabricante comporta la caducidad inmediata de toda responsabilidad del Fabricante respecto a la garantía y seguridad.



DOCUMENTACIÓN TÉCNICA Nº 8133-8287

PÁG. 01

FECHA 20/03/2006

REV.

ANEXO Nº 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



PRODUCTO: TARGET BEAUTY
CÓDIGO PRODUCTO: 8133-8287

Con la presente confirmamos que el arriba citado producto está conforme a las siguientes disposiciones de ley europeas:

89/336/CEE y sucesivas modificaciones

Disposición de ley del parlamento europeo para la alineación de las leyes de los Estados miembros a propósito de la tolerabilidad electromagnética para tal kit son respetadas las siguientes normas: EN61000-6-1; EN61000-6-3; EN61000-3-2; EN61000-3-3

2006/95CE y sucesivas modificaciones

Disposición de ley del parlamento europeo para la alineación de las leyes de los Estados miembros a propósito de la "baja tensión" para tal kit ha sido respetada la norma: EN60335-1; EN60335-2-23

93/68 CEE y sucesivas modificaciones

DIRECTORIOS SOBRE LA CERTIFICACIÓN CE: CEI 6239

FICHA TÉCNICA

TARGET BEAUTY 8133 - 3 MOT

TARGET BEAUTY 8287 - 4 MOT

Largo: 1820 ÷ 1950 mm

Ancho: 810 mm

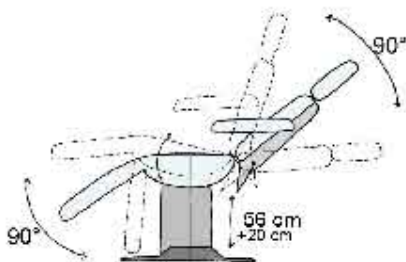
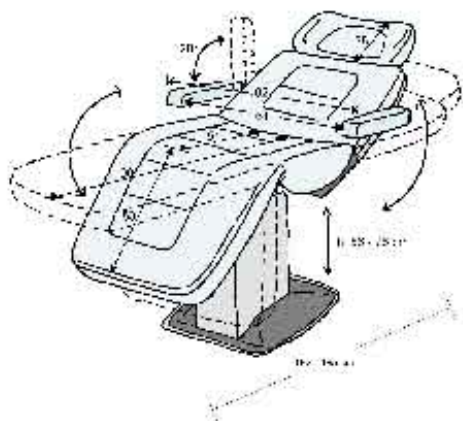
Altura: 560 ÷ 760 mm

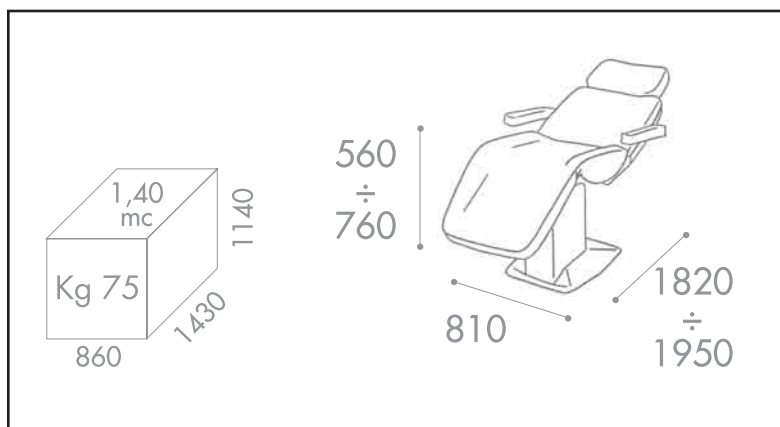
Características eléctricas: 230V 50Hz

Energía y absorción eléctrica: 150 W

Peso: 64 Kg

Resistencia: max 130 Kg, máximo una persona por vez





USO PREVISTO

TARGET es una línea de sillones multifuncionales utilizados para los tratamientos estéticos del cuerpo, proyectados y realizados para permitir una postura correcta y confortable del Cliente durante los tratamientos (masajes, depilaciones, etc...)

Los tipos de TARGET están dotados de 3/4 motores que permiten una fácil regulación eléctrica del espaldar, del apoyo para los pies y de la altura.

IDENTIFICACIÓN MÁQUINA

La etiqueta de identificación (A) está ubicada bajo la camilla en el chasis de hierro.



IMPACTO AMBIENTAL

Es obligatorio respetar el ambiente y las normativas acerca de la diferenciación de la basura. Se aconseja a tal fin de conservar el embalaje íntegro para usarlo eventualmente en un futuro. Todos los materiales del embalaje son de bajo impacto ambiental, en regla con las normas europeas vigentes y no contienen CFC.

TRANSPORTE

Revisar la integridad de la confección y la correspondencia a la orden de la mercancía antes de aceptar la entrega.

En caso de daños/errores, no firmar el conduce y dirigirse al respectivo vendedor, citando modelo y número de serie del artículo (valor compuesto por 8 cifras numéricas precedidas por la indicación S/N).

La sillón es entregada completamente montada en el interior de una caja de cartón especial reforzada con protecciones internas.

Dimensiones embalaje: mm 860 x 1430 x H 1140

Peso embalada: Kg 75

Condiciones ambientales de transporte: Temperatura de -40°C a +70°C

Humedad relativa de 10% a 75%

Presión de 500 hPa a 1060 hPa

DESEMBALAJE Y MOVIBILIDAD

Para garantizar la movilidad segura del sillón, seguir escrupulosamente las siguientes indicaciones:

- Asegurarse de que los medios para el levantamiento sean adecuados al peso del sillón.
- Utilizar exclusivamente tiras de levantamiento que sean planas.
- También en caso de levantamiento manual, poner las tiras de levantamiento sólo en proximidad de la base fija y no de las partes móviles.

En caso de que se utilicen máquinas elevadoras, poner el sillón sobre una superficie lo adecuadamente plana.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

Asegurarse de que la instalación eléctrica del local de destinación haya sido realizada en el pleno respeto de las normativas. El piso del local debe ser liso, planar e idóneo para soportar el peso. Asegurarse de que el voltaje (Volt) y la potencia (Watt = Volt x Ampere) sean compatibles con la corriente disponible en el tomacorriente.

Conectar el cable de alimentación a un tomacorriente idóneo

Asegurarse de que el tomacorriente tenga la conexión a tierra.

Está absolutamente prohibido instalar el aparato cerca de bañeras, lavamanos u otros recipientes/fuentes/aparatos que puedan accidentalmente emitir y/o contener líquidos, es decir cerca de fuentes de calor o llamas: subsiste el peligro incluso cuando el aparato no está en uso.

Condiciones ambientales de uso: Temperatura de 0°C a +50°C

Verificar que la superficie de instalación sea suficiente, considerando el espacio suplemental necesario para la instalación y la movilidad de todas las partes.

Asegurarse de que el espacio dejado cerca del sillón sea suficiente para el paso de una persona.



Está absolutamente prohibido montar e instalar el sillón eléctrico sin el soporte de un técnico calificado por NILO! Análogamente está absolutamente prohibido desmontar el sillón para una sucesiva reinstalación sin el soporte de un técnico calificado de NILO.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conectar la alimentación a la red verificando que el cable no esté pisado por la base, por las ruedas o atascado entre los mecanismos del sillón.

RIESGOS

El sillón eléctrico de altura variable de dos articulaciones "TARGET" ha sido proyectado y realizado con los detalles que garantizan la seguridad del usuario.

Existen de todas maneras algunos riesgos residuos no eliminables:



Existe la posibilidad de aplastamiento de las extremidades superiores, en proximidad de las partes movidas eléctricamente y manualmente. Prestar mucha atención mientras se dé movilidad a tales partes, para que ninguna extremidad y/u objeto de cualquier naturaleza, pueda ser aplastado

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

El funcionamiento del sillón eléctrico multifuncional de altura variable de dos articulaciones "TARGET" está sujeto a los principios de seguridad generales adoptados en las instalaciones civiles.

De manera particular, dadas las condiciones de uso típicas de este sillón se tendrán que seguir las prescripciones siguientes:

- 1. No acercar las manos a las partes del sillón en movimiento**
- 2. Todas las labores en partes bajo tensión pueden ser efectuados sólo por personal autorizado.**



Antes de comenzar las labores de instalación deberá ser privado de tensión. Si éso no es posible, tener un operador cerca del interruptor principal que pueda inmediatamente desconectar el SILLÓN en caso de emergencia.

ANTES DE LA PUESTA EN USO

No obstante NILO efectúe una completa limpieza del sillón después de su producción, se aconseja efectuar una revisión y eventualmente deterger el sillón.
Con tal propósito consultar el capítulo LIMPIEZA.

COMPONENTES:

- 1 **Base fija**
- 2 **Espaldar móvil**
- 3 **Asiento regulable**
- 4 **Parte pies móvil**
- 5 **Brazos reclinables**
- 6 **Cabecera móvil**
- 7 **Teclado**



DESCRIPCIÓN

1 TELAR FIJO

El telar fijo, indicado por la posición 1, es de hierro pintado y constituye la base fija del sillón eléctrico. En su interior hay 2 actuadores eléctricos (24 voltios) para los movimientos de regulación de altura y reclinación del asiento así como la alimentación de los tres actuadores.

2 ESPALDAR MÓVIL

El espaldar es la sección móvil del sillón eléctrico indicado por la posición 2 y es de colchaespuma revestido en sky. Debajo está alojado el actuador eléctrico (24 voltios) que regula la movilidad del espaldar

3 ASIENTO REGULABLE

El asiento es la sección móvil del sillón eléctrico indicado por la posición 3 y es de colchaespuma revestido en sky

4 PARTE PIES MÓVIL

La parte pies es la sección móvil del sillón eléctrico indicada por la posición 4 y es de colchaespuma revestida en sky.

5 BRAZOS RECLINABLES

Los brazos reclinables son la sección móvil del sillón eléctrico indicados por la posición 5 y son de colchaespuma revestidos en sky.

6 CABECERA MÓVIL

La cabecera es la sección del sillón eléctrico indicada por la posición 6 y es de colchaespuma revestida en sky.

7 TECLADO

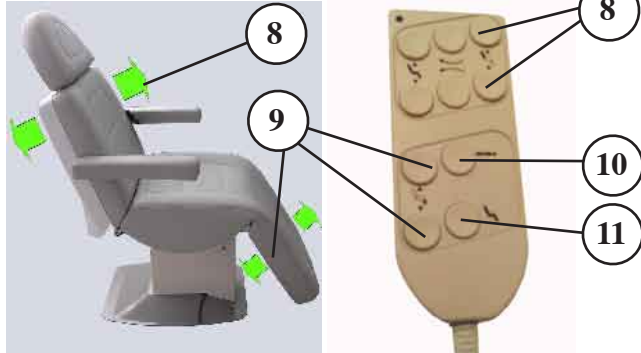
El teclado, indicado por la posición 7, es parte integrante de la motorización. Permite el comando de la movilidad del espaldar, de la parte pies, la reclinación y del levantamiento o bajamiento del asiento del sillón. Viene con serigrafía que permite el reconocimiento de las funciones de movilidad.

Nota: Los actuadores eléctricos (nº3/4 de 24 voltios) son alimentados por una máquina en doble aislamiento.

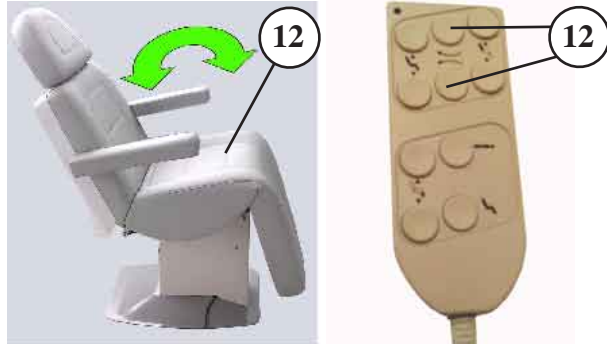


FUNCIONAMIENTO DEL SILLÓN:

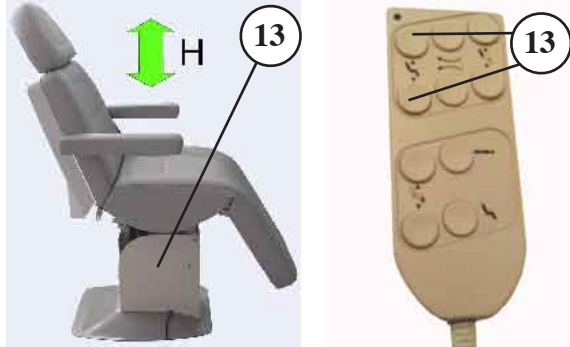
**MOVIMIENTO DEL ESPALDAR (8) Y PARTE PIES (9)
POSICIÓN TOTALMENTE HORIZONTAL (10) Y VERTICAL (11)**



MOVIMIENTO RECLINACIÓN ASIENTO (12)



LEVANTAMIENTO VERTICAL(13)



MANTENIMIENTO

PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD

Antes de llevar a cabo cualquier intervención de mantenimiento en el aparato asegurarse de que:

- 1 - el mismo esté apagado (interruptor general en OFF)
- 2 - el enchufe esté desconectado del tomacorriente (extraer el enchufe sin halar del cable)
- 3 - el enchufe tenga la conexión a tierra

Además:

4 - no remover las etiquetas de identificación y de seguridad puestas en la parte de atrás e interior del aparato.

En caso de que se pongan ilegibles pedir al Proveedor su sustitución

5 - en caso de sustitución de componentes, presentar siempre la petición al Proveedor especificando nombre y código reportados al final del presente manual

6 - sólo técnicos especializados y autorizados por Nilo s.r.l pueden intervenir en el mantenimiento extraordinario del aparato (intervenciones llevadas a cabo por técnicos no autorizados implican el inmediato decaimiento de la garantía y de las responsabilidades de ley a cargo del Constructor)



Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por un cable especial, que se puede obtener en el departamento de asistencia técnica del Constructor.

LIMPIEZA

PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD

Antes de llevar a cabo cualquier intervención de limpieza en el aparato asegurarse de que:

- 1 - el mismo esté apagado (interruptor general en OFF)
- 2 - el enchufe esté desconectado del tomacorriente (extraer el enchufe sin halar del cable)
- 3 - el enchufe tenga la conexión a tierra

Además:

- 4 - Para la limpieza de las superficies externas del aparato no use jamás solventes para remover pintura e inflamables, alcohol, productos de limpieza en polvo o abrasivos: utilizar un producto delicado diluido en agua con un paño suave poco humedecido. Si necesario utilizar luego un paño seco para no dejar las superficies húmedas.

OPTIONAL



a

a) APOYO PARA PIES 4 MOT

b) RUEDAS PEQUEÑAS



b



NILO

THE SPA INDUSTRY

www.nilo-beauty.com

Nilo s.r.l.

Via Armani, 1A

42019 Scandiano (RE) Italia

Tel. +39.0522 7631

Fax +39.0522 766676

www.nilo-beauty.com

info@nilo-beauty.com